

Pretoria, 23.04.2021

Liebe Eltern,

wir hoffen, dass Sie die Osterfeiertage entspannt genießen konnten.

Das zweite Quartal ist nun schon in der zweiten Schulwoche und wir freuen uns, dass die internen Sport AGs, unter Beachtung der COVID-19-relevanten Schutzmaßnahmen, am kommenden Mittwoch beginnen können. Der Sport AG-Plan ist im Anhang beigefügt. Planungen für den Bereich Musik werden in Kürze abgeschlossen und Ihnen dann sofort mitgeteilt. Wir freuen uns auch sehr darüber, dass die Therapeuten ihre langersehnte Arbeit wieder aufnehmen. Die von der SEV sehr gut durchgeführte Aufsicht der Sekundarstufenschüler in der Aula, läuft unverändert seit dem ersten Schultag.

Planungen und Freischaltung zur vereinfachten Online Bestellung für die Öffnung des Tuckshops schreiten voran. Leider es ist nicht ganz einfach, ohne vorherigen ordentlichen IT Aufbau, Testlauf und Anmeldung aller Eltern und Kindern, eine Öffnung des Tuckshops zu ermöglichen. Wir haben dies deshalb auch aus Kostengründen selbst entwickelt. An dieser Stelle gilt ein großes Lob und Dank an Quintin Hills, unseren IT Manager.

Wir glauben, dass wir ab der nächsten Woche mit Phase 1 des neuen Tuckshop Projektes loslegen können, welches vorerst die Registrierung aller Interessenten beinhaltet. Diese Informationen zur Registrierung werden Ihnen nochmal separat am Montag zugeschickt. Sobald alle registriert sind, kann die Küche entsprechend von ihren Dienstleistern bestellen und im Anschluss die Bestellungsmaße freischalten. Wir bitten darum, dass alle Eltern sich beteiligen, anmelden und auch rechtzeitig bestellen.

In Phase 2 (ab erster Mai Woche), wird die Bestellung des „Take-Away“ Menüs beginnen (exaktes Datum folgt). Die Abholung der Essenspakete wird in den drei Pausen möglich sein, um alle, trotz Covidregelungen, sicher zu versorgen. Wir bemühen uns noch um eine Auffrischung des Menüangebotes und sind voller Hoffnung, dass diese „neue“ Phase der DSP Küche Ihnen und Ihren Kindern gefallen wird. Um später die bargeldlosen Zahlungen und Abbuchungen umsetzen zu können, werden verschiedene Optionen von Dienstleister noch getestet. Dieser Ansatz würde für unsere Finanzabteilung die langersehnte, digitale Umstellung bedeuten.

Vielen Dank für die insgesamt gelungene Kooperation und Zusammenarbeit zu den Abgabe- und Abholprozedere. Diese verlaufen reibungslos ab. Wir wissen dennoch um die Herausforderung, die die Abholzeiten für viele Familien bedeuten, und möchten an dieser Stelle nochmals auf die Möglichkeit zur Aufsicht bzw. Hausaufgabenbetreuung hinweisen.

Es gilt trotzdem nochmals der freundliche Aufruf, bitte morgens spätestens 7.50Uhr als „Abladedeadline“ anzuvisieren, denn der Unterricht soll ja für alle pünktlich um 8Uhr beginnen. Bitte melden Sie bei Frau Jönsson (Rezeption) eine dringende Ausnahme, bzw. eine Notsituation an, damit der verspätete Eingang beim Haupttor reibungslos abläuft.



D S P
Deutsche
Internationale
Schule
Pretoria

Simon Vermooten Rd,
Die Wilgers, Pretoria.

P O Box 912-727
Silverton 0127
South Africa

Tel 012 803-4106/7/8
E-mail:
dsp@dsp.gp.school.za
Home page:
www.dspretoria.co.za

Bitte denken Sie daran, dass Montag ein offizieller Schultag ist.

Wir wünschen Ihnen ein erfolgreiches Quartal!

Mit freundlichen Grüßen

Beate Kiehn

B.Kiehn
Schulleiterin

Pretoria, 23.04.2021

Dear Parents

We hope that you were able to enjoy the Easter holidays in a relaxed manner.

The second term is already in the second week of school and we want to send you, as announced on Wednesday in the PRC Meeting, the sport AG plan. The schedule for Music will be finalised soon and we will share it with you thereafter. We are also very happy to announce that the therapists are resuming their long-awaited and supportive work.

The very well executed supervision of Secondary School learners in the Aula by the PRC, has been operating unchanged since the first day of school.

Planning and activation for a simplified online ordering for the opening of the Tuckshop is progressing well. Unfortunately, it is not quite easy to open the Tuckshop without a proper IT setup, test run and registration of all parents and children. We have therefore, for the time being, developed this ourselves to save time and costs. At this point, we would like to commend and thank Quintin Hills, our IT Manager.

We believe that we can start with phase 1 of the new Tuckshop project from next week, which for now includes the registration of all interested parties. This registration information will be sent to you again separately on Monday. As soon as everyone is registered, the kitchen can order accordingly from its service providers and subsequently activate the online ordering. We kindly ask that all parents participate, register and order on time.

In phase 2 (from the first week of May), the ordering of the "take-away" menu will begin (exact date to follow). The pickup of the food packages will be possible in the three breaks in order to feed everyone safely, despite Covid regulations. We are still trying to refresh the menu and are hopeful that this "new" phase of the DSP kitchen will please you and your children. In order to implement cashless payments and debits at a later date, various options from service providers are still being tested. This approach would mean the long-awaited digital transition for our Finance Department.

Thank you again for the overall successful cooperation and collaboration on the drop-off and pick-up procedures. It runs very smoothly and shows that we have



D S P
Deutsche
Internationale
Schule
Pretoria

Simon Vermooten Rd,
Die Wilgers, Pretoria.

P O Box 912-727
Silverton 0127
South Africa

Tel 012 803-4106/7/8
E-mail:
dsp@dsp.gp.school.za
Home page:
www.dspretoria.co.za

all successfully settled into the procedure once again. Nevertheless, we would like to ask you again, to please aim for 07:50am as the latest "drop off deadline", as classes are supposed to start punctually for everyone at 08:00am. Please notify Mrs. Jönsson (Reception) of any urgent exception or emergency, so that the late arrival at the main gate runs smoothly.

Please remember that Monday is an official school day.

We wish you a successful term!

Kind regards

Beate Kiehn

B.Kiehn
Principal



D S P
Deutsche
Internationale
Schule
Pretoria

Simon Vermooten Rd,
Die Wilgers, Pretoria.

P O Box 912-727
Silverton 0127
South Africa

Tel 012 803-4106/7/8
E-mail:
dsp@dsp.gp.school.za
Home page:
www.dspretoria.co.za

